

## "En udstrakt venlig hånd"

### Oddagrein

HETTA eru orðini hjá stjóranum í Mærsk Air í sambandi við fyrspurning teirra at keypa At-lantsflog. Sambart útvarpinum í gjár høvdu umboðini fyri Mærsk, sum í farnu viku vitjaðu lögmann, nevnt møguleikan at keypa føroyska flogfelagið. Løgmaður segði seinni, at flog-felagið er ikki til sølu. Nú hevur so ein av stjórunum latið við seg koma og sigur, at tilboðið ella ynski at keypa At-lantsflog skuldi skiljast sum "en udstrakt venlig hånd" at hjálpa tí almenna burtur teimum fíggarligu byrðunum, sum tað hevur at dragast við í sambandi við At-lantsflog.

EFTIR okkara hugsan er hetta einki minni enn ein markleysur frekileiki, sum danska flog-felagið her vartar upp við. Sjálvandi hava feløg í Danmark sín fulla rætt til at bjóða upp á føroyskar fyrirkur, men tað skal vera eitt mark fyri, hvat ein fyrirkur sum Mærsk kann loyva sær. Nú tá føroyska samfelagið liggur í andaleypi er tað lætt at koma við "en udstrakt venlig hånd". Hetta minnir ikki sørt um hyenirnar, sum leggjast á rovið av tí føroyska samfelagnum og skræða tað sundur. Hetta er sum at sparka skammilin undan manni, sum hevur fingið líkjuna um hálsin.

VIT hava einki ímóti Mærsk. Men nú at koma til Føroya og biðja um at fáa At-lantsflog á einum fati og harvið forkoma møguleikanum hjá føroyingum at byggja upp eitt flogfelag, tað er ovboðið. Hvat gjørdi Mærsk í 80-unum, tá tað einsamalt hevði Føroya flúgvina um hendi? Tá tað hevði eitt yvirskot upp á meira enn 30 mill. kr. um árið! Jú tá heitti felagið á danskar myndugleikar at fáa loyvi til at hækka prísir á ferðaseðlunum fyri harvið at mjólka enn meira úr føroyska samfelagnum.

UM danska Mærsk fyrirkur so fegin vil sleppa at veita føroyingum og føroyska samfelagnum eina hjálpanð hond, so skulu teir gevast við síni undirskotsflúgvung upp á Føroyar og lata At-lantsflog hava hesa flúgvung um hendi einsamalt. Soleiðis at føroyska flogfelagið eisini kann sleppa at skúma róman av einsamalt at reka hesa rutuna. Tá hevði Mærsk rætt føroyinginum eina bróðurhond. Tað er tað vit skilja við "en udstrakt venlig hånd" harra Ditz.

VIT meta tað vera undir alt mark, at tit á henda hátt vilja útnýta ringu støduna í Føroyum til tykkara fyrirum. Tit hava vunnið so nógvar pengar úr tí føroyska samfelagnum longu, at tað er upp á tíðina, at tit góvu okkurt aftur, og tað hava tit møguleikan fyri nú - gevis við flúgvungini og tit skapa harvið góðar møguleikar hjá At-lantsflog at gerast ein trygg og góð forrætning og harvið ein inntøka hjá tí soltna føroyska landskassanum.

Sosíalúrin

## Sendið tíðindarásina hjá BBC

# Áheitan á Tórs-havnar býráð

Býráðið eigur at viðgera spurningin um, hvørja av BBC - rásunum borgararnir skulu síggja, av nýggjum, - og avgera at royna tíðindarásina BBC World heldur Jan Müller, blaðstjóri

Í farnu viku broytti bretska sjónvarpsfelagið BBC sendingar sínar. Ístaðin fyri at senda tíðindi, undirhald og mest sum alt annað á bert eini rás, fór BBC at senda á tveimum nýggjum rásunum, BBC PRIME og BBC WORLD.

Tann eina rásin, sum í dag verður send um Rás Tórshavn, fevnir í høvuðsheitum um undirhaldssendingar av ymsum slag, meðan hin meira og minni heldur seg til tíðindi, aktuellar sendingar og upplýsandi tilfar um ymsk samfelagsmál eitt nú vísindi fyri bert at taka eitt dømi.

Fyri tey mongu, sum nú í nógv ár hava fylgt við tíðindasendingunum hjá BBC, og teirra millum er undirritaði, kennist tað sum ein stórur missur ikki longur at kunna fylgja teimum sera upplýsandi og áhuga-verdu tíðinda- og bakgrund-sendingunum hjá BBC.

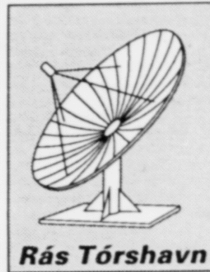
Hetta er ikki minni spell, nú BBC, sum ber orð fyri at vera ein sera seriøs og sakligur tíðindastovnur, hevur útbýgt sína tíðindarás uppá teirra meira. Nú verður nevniliga ein stórur dentur lagdur á at kaga aftur um tíðindini úr útheiminum. Hví nakað hendur, hvørjar orskórnar eru, og ikki minst, hvørjar avleiðingar kunnu verða.

Tá býráðið í farnu viku viðgjørdi spurningin um, hvat Rás Tórshavn skal senda í framtíðini varð avgjørt ikki at vísa nýggju BBC World rásina. Ein meiriluti av býráðslimum um valdi heldur at senda undirhaldsrásina BBC Prime.

Tað er so ein ærlig stöð, men eg vil fegin koma við nøkrum viðmerkingum og grundgeva, hví eg haldi, at býráðið valdi skeivt.

Undirritaði hevur einki ímóti undirhaldinum í BBC Prime. Tvørturímóti haldi eg tað munnu vera mong við mæ, sum hava stóra virðing fyri bretska undirhaldssendingum, tí hetta eru teir bara meistarar til sammata vit við tað undirhald, sum eitt nú amerikanarar hava at bjóða.

Kortini haldi eg, at býráðið tók eina skeiva avgerð, tá tað valdi undirhaldsrásina hjá BBC fram um tíðinda- og upplýsing-



arrásina World. Og tað skal vera vón mín, at býráðið fer at umhuga sína stöðu av nýggjum og - um ikki annað - so gera eina roynd at skifta til BBC World. Hava vit sær háðar rásirnar skuldi verið betri grundlag at valt út frá.

Eg skal viðganga, at eg gjørdist óvuliga klökkur, tá eg frætti um avgerðina hjá einum meiriluta í býráðnum at venda tíðindarásina hjá BBC bakið. Eitt so tað, at her er talan um nakað heilt nýtt, eina nýggja roynd frá BBC at betra um tíðinda- og upplýsandi sendingarnar út um heiminum. Tað vildi eg hildið vera nokk til at taka av hesum tilboðnum.

Annað er so tað, at eitt býráð, sum her hevur møguleika at velja út fyra sjónvarpsrásir, skal kvetta ta einastu rásina, sum leggur áherðslu á tað, sum fer fram rúndan um okkum. Sum kunna okkum um gongdina í verðini.

Eg vildi tvørturímóti hildið, at tað nettup átti at verið av størsta áhuga fyri fólkaval - politikarar í einum demokratiskum og so kallabum upplýstum samfelag - at fólkid kann fáa alla ta upplýsing um samfelagið - ikki bert okkara - men eisini umheimin - sum møguleiki er at fáa. Sum størsta kommunu í landinum at hava henda møguleika at bjóða øllum borgarum sín- um haldi eg vera sera kærkmið og átti eisini at verið ein positiv avbjóðing fyri politikararnar.

At teir so nettup skuldu velja at vraka ta einastu tíðindarásina er tí ein gáta fyri meg. Teir valdu at vraka

upplýsandi tíðindarásina og valdu undirhaldið hjá BBC ístaðin, hóast allar hinar rásirnar eisini senda undirhald.

Eg loyvi mær at halda, at her má vera hend ein mis-skiljing. Helst hevur meirilutin í Tórshavnar Býráð ikki havt tær neyðugu upplýsingarnar um innihaldið í BBC World, tá teir tóku stöðu í hesum máli. Um so er, tá eru teir umskyltir í hesum førum. Og nettup tí ber til at broyta avgerðina. (Kortini hevði ein ventað sær av politikarum, at teir høvdu ein "grundholding" til hetta at vera við til at útvega fólk upplýsing - og ikki bara undirhald).

Undirritaði hevur tosað við mong fólk, sum eru antin ill um ella vónsvikin av avgerðini hjá býráðnum. Tey skilja ikki, at eitt fólkavalt býráð bara skal satsa upp á undirhald, nú ein longu gjørd almenn fløga kann geva øllum borgarunum í kommununi møguleika at víðka sín sjónarring.

Eg veit væl, at tað er ikki altíð so lætt at velja, tá tú skal velja millum tvey góð ung. Haldi meg heldur ikki hava rætt til at avgera, hvat onnur fólk skulu siggja í sjónvarpi, tí hetta er eitt persónligt val.

Men tá býráðið í hesum fari hevur møguleika at avgera, hvat borgararnir skulu siggja, haldi eg eisini borgararnir skulu brúka sína rætt til at siga sína hugsan og harvið verða við til at ávirka valið hjá teimum fólka-valdu.

Tí skal tað vera mín áheitan á býráðið um sum skjótt til ber at taka málið um BBC rásirnar upp aftur og bera so í bandi, at BBC World verður send á Rás Tórshavn - møguleika sum eina roynd.

Tað verður so sjálvandi eisini ein persónlig søk, hvat ein heldur er av týðing og ikki at siggja av sjónvarpi. Tey, sum hava parabol, kunnu hetta betri, enn tey, sum bara hava Rás Tórshavn.

Tá eg skal siga mína egnu hugsan, so haldi eg, at vit all hava sera gott av at vita, hvat fer fram í heiminum rúndan um okkum. Ikki minst hjá ungini henda. Vit hava eisini eina ábyrgd at fylgja við, tí eisini útvíkl-



ingurin í okkara egna landi er nær tengdur at tí, sum fer fram rúndan um okkum.

Upplýsing um heiminn kring okkum er eisini eitt neyðugt grundarlag fyri at vit kunna gera okkara egnu metingar av ymsum málum og víðurskiftum.

Hóast vit bert eru ein lítul og fjarskotin tjóð, so eru vit so sanniliga partur av altjóða samfelagnum. Og tá tú er tað, so er tú eisini noyðdur til - so ella so - at fyrihalda tær mótvegis hesum.

Vit tosa oftani um at verja okkara mentan móti ringum árinu uttanifr. Nú um dagarnar var ein fólkalívsfrøðingur í útvarpinum. Hann helt, at tað hevur stóran týðning fyri mentanina, at vit ikki byrgja okkum inni men eru opin og eisini duga at velja millum tað, sum kemur uttanifr. Nettup við at velja eina upplýsandi og kunnandi rás um verðina kring okkum haldi eg vit gera okkara mentan og okkum sjálvum eina stóra tænastu.

Eg vóni við hesum fáum orðum, at eg havi nomið við nakað, sum eisini mong onnur hugsa og vilja hava út til býráðslimum í Havn.

Veit væl, at onkur býráðslimur og onnur við haldi, at tú sjálvur bara kann keypa ein parabol og seta inn á BBC. Tað haldi eg vera óneyðugt, nú kommunan longu hevur sett pengar í ein felags parabol.

Og sjálvandi skal hesin parabolur hava eina fjøl-broytta "sendiflatu" tvs. røkka flest møguligar bólk- ar. Við MTV, Eurosport, TV 3 og eisini Sjónvarp Føroya haldi eg Rás Tórshavn longu mettast stóran part av undirhaldstørvinum hjá mongum borgarum. So eru hini eftir, sum fegin vilja siggja BBC World.

Jan Müller, blaðstjóri